



Antología Crítica del Cine Español
Editorial Cátedra, 1997
(Colaboración con la Filmoteca Española)
Dirigida por Julio P. Perucha

Diccionario del Cine Español
Editorial Alianza, 1998
Dirigido por José Luis Borau

Diccionario Espasa del Cine Español
Editorial Espasa, 1999.
Dirigido por Augusto M. Torres

El cine español se encuentra en plena ebullición. Nunca antes había despertado tanto interés, ya no nacional, sino internacional entre no solo estudiantes y profesionales de la materia, también de aficionados en general, sin los cuales, no lo olvidemos, esta industria o arte, como se prefiera decir, no existiría. Y con este interés, crece también la demanda de unas obras de referencia para acceder a la información sobre esta materia, requerida por el público en general, y necesitada de forma más que evidente, por los estu-

diantes de cine, que necesitan estas obras para completar sus conocimientos o para poder acceder a ellas en caso de duda, pues por esta razón se crean.

Es con la celebración del Centenario del Nacimiento del Cine, cuando han comenzado a aparecer obras que intentan llenar el vacío existente. En el presente artículo se ha intentado analizar la situación en la que encontramos las obras de referencia del cine español, de forma específica, después de superar este aniversario.

Para ello, hemos utilizado las obras de referencia más actualizadas, que se han realizado durante los años 1997-1998, y también las más completas de esta materia.

La primera obra analizada, es la "Antología Crítica del Cine Español", editada en 1997 por la Editorial Cátedra en colaboración con la Filmoteca Española y dirigida por Julio Pérez Perucha. En esta obra podemos encontrar una recopilación de películas españolas desde 1906 hasta 1995.

La elección de dichas películas

se ha realizado de forma conjunta por diversos colaboradores de esta obra y de su director, y se han incluido las que, en consideración de todo el equipo, eran un ejemplo de la filmografía de un director en concreto, de un movimiento cinematográfico, de una época concreta o, de la acogida del público en su estreno y, asegurándose, que todas las películas que se incluyen en la obra pueden ser visionadas en la actualidad.

Así, el esquema que encontramos en las entradas a esta antología, es la ficha técnica, el argumento de la película y un análisis sobre la misma y su director, siguiendo una ordenación cronológica de la más antigua a la más actual. Con ello, se aprecia que la intención de esta Antología, es ser una obra de consulta de carácter general, a la que pueden acudir estudiosos de la materia, profesionales o curiosos sobre la misma.

Destacaremos, como interés documental, el prólogo realizado por Julio Pérez Perucha en el que relata, de forma explícita, cómo nació la idea de esta

obra y su realización posterior, hasta llegar al resultado final que tengo en las manos. Incluye Bibliografía e Índice de Directores y de Películas.

La siguiente obra de consulta que hemos utilizado para realizar este estudio o comparativa, es el "Diccionario del Cine Español", de la Editorial Alianza, publicado en 1998 aunque se cerró la inclusión de material en diciembre de 1996. Su director es José Luis Borau y en ella han colaborado personajes tales como Carlos F. Heredero y Julio Pérez Perucha, formando parte del comité editorial.

Esta obra se ha intentado realizar como un Diccionario incluyendo entradas o voces biográficas, relativas a instituciones y empresas, títulos de películas, temáticas o de carácter general. Todo ello ordenado de forma alfabética e incluyendo en las páginas iniciales, una guía de las Siglas utilizadas en los nombres de los Autores, junto con el nombre completo, y una guía de las Siglas utilizadas en los nombres de las Instituciones, junto con el nombre completo.

A continuación se desarrolla el diccionario como tal, incluyendo en su interior fotos aunque de forma agrupada, no acompañando a ninguna entrada concreta. Al final del diccionario aparece un Índice de Películas, cuya estructura es la siguiente: nombre de la película, año y una relación, que en ningún momento nos es clarificada, ni en el prólogo de la obra ni en el mismo índice, de nombres que pueden ser de directores, actores, productores, etc. Esto puede llevar a error a aquellos usuarios que no tengan un

conocimiento exhaustivo de esta materia, no sólo por la falta de información, sino porque junto a estos títulos, no aparece la página en la que se les nombra dentro de la obra, y, si no se les nombra (cosa que tampoco se indica), no queda clara tampoco la razón de su inclusión.

La selección de las películas, se ha realizado tras un análisis de un número importante de las mismas y siguiendo unos esquemas predefinidos que contemplaban la calidad artística o significación social de la película, su difusión internacional, rendimiento en la taquilla nacional, haber originado un género con amplio seguimiento popular, que fuese representativa de una etapa y con una singularidad temática y expresiva. Se incluyen un número total de 50 películas que corresponden con estos requisitos.

Su funcionamiento es como el de un diccionario normal, en el cual se entremezclan nombres de profesionales, películas e instituciones siguiendo una ordenación alfabética.

La tercera obra analizada ha sido el "Diccionario Espasa del Cine Español", cuyas anteriores ediciones en 1994 y 1996 tuvieron un éxito notable en formato de bolsillo. Debido a este éxito se decidió reeditar y ampliar la obra, incluyendo desde la primeras proyecciones en 1896 hasta las últimas películas de 1998. La Editorial Espasa, como se indica en el mismo título de la obra, es la encargada de su publicación en 1999. Su director es Augusto M. Torres e incluye 1600 entradas distribuidas en 1.050 películas y 550 profesionales del cine (actores, directores,

productores, etc.).

La elección de las películas la ha realizado el mismo director de la obra, ateniéndose a las vistas por él durante los cinco años anteriores a la realización de la obra y que mezcla producciones de interés, éxitos comerciales y subproductos, así como algunas entradas de coproducciones realizadas por directores españoles.

Las entradas de las películas incluyen el título, el año de producción, resumen del argumento, un juicio crítico del propio director y una ficha detallada extraída de los títulos de la película.

Las entradas de los profesionales incluyen el nombre artístico, el verdadero, lugar de nacimiento y año, también lugar y año de defunción, biografía con especial interés en la trayectoria profesional y filmografía, aunque no se incluyen cortometrajes.

Resulta patente que estas obras han sido realizadas por profesionales del mundo del cine, conocedores expertos de la materia, aunque poco conocedores de la materia que representa el control y la difusión de la información.

Estas obras son, o deberían ser, para que aquellas personas que deseen consultarlas, bien para la realización de un proyecto o un trabajo a nivel académico, o que estén interesadas en la materia, en este caso el cine. Pues las obras analizadas, a excepción de la Antología del Cine Español, se han realizado sin tener un orden claro sobre la inclusión de las entradas que lo conforman.

Se ha incluido un conjunto de vocablos, que aunque rela-

cionados todos con la materia Cine Español, al no existir un criterio general y consensuado en su elección, provoca que las obras sean incompletas e insuficientes.

Loable es el intento de estos autores y editoriales en tratar de llenar el vacío existente dentro de la Bibliografía del Cine de este tipo de obras de referencia, pero debieran antes haber aunado y englobado los criterios que se debían seguir para que estas obras realmente englobasen la información necesaria para satisfacer la demanda de información, cada vez mayor, de los usuarios de este tipo de obra y materia. Algo que he notado también dentro del presente análisis es la falta de una obra de referencia, como un Diccionario o Glosario, que incluya los vocablos característicos del mundo del Cine y de los materiales que se utilizan en él. Resulta curioso que en ninguna de las obras analizadas se haga ninguna mención a vocablos como cámara, dirección, producción, realización, por ejemplo, palabras que forman parte de este mundo del cine y que han sido por completo ignoradas por los Diccionarios analizados.

Y resulta una necesidad demandada por los usuarios, concretamente por los estudiantes de cine, que tienen que dirigirse a obras generales para consultar vocablos específicos de sus estudios.

Con todo espero que se tenga en cuenta para el futuro no sólo esta observación de una necesidad existente en los usuarios cinéfilos, sino que el camino que han comenzado estas obras no se paralice, no se quede aquí, por el hecho de la cele-

bración del Centenario del Cine ya ha pasado, y por supuesto, que en la realización de las obras futuras se realice un estudio más consensuado de aquello que se pretende realizar y hacia quien será dirigida la obra, y que cuente con la participación de profesionales expertos en esta materia, no de cine, sino del material que proporciona información ya que el volumen de información que se ha generado en el siglo ya pasado y el que se continuará generando en los años venideros, debe ser tratado con responsabilidad y eficacia por profesionales del ramo de la información y documentación, para que llegue en perfecto estado y de forma ordenada a sus destinatarios finales, los usuarios. Muchos problemas con los que se han encontrado los directores que han realizado estas obras, tales como la inclusión de ciertos profesionales en las películas, la duda de qué año si el de producción o el de estreno debe constar la inclusión de películas extranjeras pero con participación española, entre otros, se podrían haber resuelto si existiese un consenso sobre esta materia y si existiesen obras de referencia que pudiesen funcionar como guías para las venideras. Esto último ya ocurre, con estas obras mencionadas, ahora solo queda consensuar la materia.

Y, aunque como se aprecia en las obras analizadas, pueda parecer algo casi imposible, debido a la disparidad de opiniones que poseen cada profesional del ramo, merece la pena el consenso.

No hay que olvidar que el principal beneficiado de ello será precisamente el Cine, ya que

sus principales valedores, los aficionados ya sean cinéfilos o no, se sentirán agradecidos de poder disponer de unas obras de referencia a las que acudir para satisfacer su necesidad de información, y esto, señores, es lo más importante.

Raquel Zapater Aragonés



Historia de la lectura
pública en España
Luis García Ejarque.
Gijón : Trea, 2000.

Hi ha llibres que són per a llegir, per a gaudir de les planes per la seua bellesa, pel seu estil seductor. Hi ha altres que són per a estudiar, i no necessàriament una oposició, per què inclouen referències i dades, i en són producte de la investigació. És cert que ens podem trobar amb autors, com ara el H-J. Martin, que són capaços de palesar una recerca amb un estil suggeridor, tot assolint que la lectura d'un estudi sembla tan delerosa com la d'una novel·la, o que el llibre se'ns caiga de les mans per què la suposada investigació no indique ni les fonts d'on s'ha extret la informació, com ara el cas de l'Hipòlito Escolar.

Aquestes haurien de ser unes premises prèvies a tot raonament, si la realitat responguera a un mercat editorial que, sobre la història de la nostra professió, tingüés un nombre equilibrat de títols, on els treballs històrics pogueren ser una realitat, i la bibliografia sobre la qüestió fos actual, i no com és ara, on una revisió de la nostra professió ens porta a llevar-li la pols a llibres que en són

clàssics per què ningú ha tingut el valor de posar-se a treballar. I el pitjor de tot és que la gent s'oblida de noms, com ara l'Almela i Vives, sense saber qui va ser, què va escriure. Fa uns dies va morir Ferrer Pastor, i encara van preguntar qui va ser aquest senyor. El forn no està per a rosques, i més per a la gent de la meua generació: si no són capaços ara de reflexionar sobre la nostra professió, ara que portem uns anys en actiu, i que les hem vistes de tots els colors, tot i que encara les veurem de més grosses, si són tan reinútils de no repensar-nos tot basant-nos en el passat, en tot allò que implica reconèixer les nostres arrels, ho tenim molt malament. Tan fotut com qui fa broma de les nostres bio-bibliografies, sense adonar-se que les enciclopèdies que defensa, en contra dels nostres clàssics, han estat fornides a partir de les notícies que van arreplegar aquells incombustibles homes. O tan inexplicable com qui desconeix el nostre passat per què Internet és l'estrela que guia les seues passes. Ha arribat un punt on ací no hi ha ni impremta, ni empremta, ni espenta, ni res que calga recordar. Per això, i per moltes més coses, no entenc com es critica sense trellat aquesta obra. En primer lloc, és el primer estudi seriós sobre el tema, i assenyale seriós per què comença amb el Sarmiento i acaba al principi del 1990, tot estudiant els fets diferencials com ara Catalunya, i sempre inclou bibliografia d'on s'ha extret la informació, no com els estudis als quals ens té acostumats el Sr. Escolar, on no hi ha citacions a peu de pàgina, no sabem si per molestar o per

ocultar, i ell, segons confessa a les seues memòries, sí que en fa servir l'ordinador. En segon lloc, García Ejarque, tot seguint una tradició historiogràfica que ara ens pot semblar passada de moda, s'apanya més en reproduir els documents de manera extensa, que no comentant-ne els continguts, la qual cosa pot enfadar a més d'un, però no ens enganyem: el mapa que ha elaborat és digne de reseguir-lo, desamortitzacions i Maria Moliner incloses. Que alguns pensen que seria millor que hagués elaborat una col·lecció diplomàtica de documents clau, i no que hagués escrit el llibre... La gent és molt lliure de pensar el que vullga, però resulta curiós que la gent que critica l'obra de García Ejarque són persones que no saben ni que és una recerca ni com fer-la. Així tots són molt espabilats!!! I hi ha una afirmació que cal tenir-la en compte: Historia de la lectura pública en España es un llibre a partir del qual podem començar a treballar, estigam d'acord o no amb les seues opinions, per què ha arreplegat una documentació molt dispersa que calia ajuntar. Ara, la pregunta del milió és qui voldrà fer-se càrrec, per què ell, el Sr. García Ejarque, ha fet la seua contribució, i nosaltres haurem de fer alguna cosa.

Romà Seguí



Literatur und Sprache
ausländische Literatur und
Spracherwerb durch
Bibliotheken = Literatur
and language foreign
literature and language
skills by and whit libraries.
*Berlin : Deutsches Bibliothek-
sinstitut, 1999.*

El Ministerio de Asuntos Exteriores alemán organiza desde hace casi diez años un seminario internacional para la exposición y debate de asuntos relacionados con las lenguas y las literaturas extranjeras y sobre la importancia de las bibliotecas como puntos de integración sociocultural de las minorías lingüísticas o étnicas.

La Sra. Elisabeth Simon, responsable de la organización del seminario este año, planteó en la presentación del mismo que los temas de la lengua y la competencia lingüística no están contemplados dentro de la estructura burocrática de la UE como cuestiones problemáticas. Y que sin embargo, la cuestión de la lengua es determinante para lograr el desarrollo de ciertas áreas de Europa, como son los países de Centroeuropa, de Europa del Este o los de la ex Unión Soviética. Este hecho no afecta sólo al plano cultural sino también al desarrollo económico, social y político.

Tal como han señalado algunos expertos al intervenir en conferencias internacionales, en Europa existe un problema que es el de las lenguas consideradas minoritarias (o incluso no consideradas como tales) y que están a punto de desaparecer si no se hace algo para remediarlo. Las lenguas están a menudo identificadas con la nación y

con la propia idiosincrasia de cada pueblo. En este sentido se está dando en los últimos años un resurgir, un interés renovado por las lenguas locales y nacionales; de esto es un buen ejemplo el desarrollo, mantenimiento y alcance de este seminario.

Nosotros como bibliotecarios somos personas con cierta influencia en la vida cultural de la gente; debemos ganar confianza en lo que corresponde a nuestro papel de promotores de la lengua y la literatura que se consume, y al mismo tiempo asumir esta tarea con responsabilidad y coherencia. Debemos tomar conciencia de la importancia de nuestra participación activa en los foros internacionales existentes

como éste o en otros que se creen en el futuro. Contamos ya de partida con una realidad social y cultural muy rica, que tiende a ser cada vez más mestiza. Además, vivimos un momento de globalización en el que marcar matices es una cuestión clave; y no debemos pasar por alto un hecho tan relevante como es el tema de las lenguas locales que no están ni estarán presentes en los poderosos medios que invaden el mundo global.

El encuentro de los participantes tuvo lugar en la ciudad de Colonia donde se desarrolló la parte más teórica del seminario entre el 12 y 18 de junio de 1999 con la intervención de los ponentes, discusiones, grupos de trabajo, etc. Durante la

semana siguiente la organización condujo a los asistentes por un itinerario de determinadas bibliotecas alemanas afectadas en cierta manera por la problemática que se trataba en el seminario. Un intenso recorrido visitando -entre otras- las bibliotecas de Munich, Reutlingen, Speyer o Tübing. Las actas con las comunicaciones presentadas están publicadas en inglés y alemán, e incluye la lista de los participantes. Este documento está disponible para la consulta de las personas interesadas en la biblioteca de la sede de AVEI.

Lola Miñar ro

